

JULY 31, 2022



18TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Thus will it be for all who store up treasure for themselves but are not rich in what matters to God.” - Lk 12:21

18° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“Lo mismo le pasa al que amontona riquezas para sí mismo y no se hace rico de lo que vale ante Dios”. - Lc 12, 21

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©ILPI



ST JOHN PAUL THE GREAT

ROMAN CATHOLIC PARISH

PASTOR: REV. EMMANUEL I. IHEMEDU

PAROCHIAL VICAR: REV. CARLOS ZAPATA

DEACONS: ROY DUNGAN (SENIOR STATUS), ANGEL LUIS GARCIA JR.,
RICHARD HAMEL, PETER HYDE (SENIOR STATUS)

OFFICE — Pope St. John Paul II Pastoral Center
160 Main Street, Torrington, CT 06790

*The Parish Office is open to the public Monday thru Friday, 9 am - 4 pm.
You can also reach us by phone, email and fax:*

PH: 860-482-4433 | SaintJohnPaulTheGreatParish@gmail.com | FAX: 860-489-4070

Saint John Paul the Great Parish **OUR MISSION STATEMENT**

We are a Catholic community united by faith in God, nourished by Jesus through the Word and the Eucharist and empowered by the Holy Spirit to meet the spiritual and physical needs of our parish family and community through prayer, faith formation, stewardship, fellowship and outreach.

ARE YOU NEW TO THE PARISH? WELCOME!

To register, please contact the parish office.

OUR WORSHIP SITES

ST. FRANCIS OF ASSISI CHURCH
160 Main St.

Masses:

Sundays 7:00 am, 10:00 am
Weekdays (M, W, F) 8:30 am

ST. PETER CHURCH
99 East Main St.

Masses:

Sundays 4:30 pm (Sat. Vigil)
8:30 am, 11:30 am (*Español*)

Weekdays (Tu, Th) 8:30 am
& (Tu) 6:30 pm (*Español*)

SACRED HEART CHURCH
116 Grove St.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

SATURDAYS (Eng/Esp)
St. Francis • 2:00-3:00 pm

TUESDAYS (Esp/Eng)
St. Peter • 5:30-6:00 pm

Confession is available face-to-face as well as behind the privacy screen.

OUR DOORS ARE OPEN FOR PRIVATE PRAYER

MON. St. Francis 8:30 am - 4:00 pm
TUE. St. Peter 8:30 am - 4:00 pm
WED. St. Francis 8:30 am - 4:00 pm
THU. St. Peter 8:30 am - 4:00 pm
FRI. St. Francis 8:30 am - 4:00 pm
SAT. St. Peter 10:00 am - 5:30 pm

HOURS SUBJECT TO CHANGE

THIS WEEK AT OUR PARISH

Saturday, July 30

10:00 am - 5:30 pm, St. Peter open for private prayer
2:00-3:00 pm, Confession @ St. Francis
4:30 pm, Mass (Vigil) @ St. Peter Church

Sunday, July 31

17th Sunday in Ordinary Time, Masses, Page 4

Monday, August 1

8:00 am, bulletin submission deadline for August 7 bulletin
8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm

Tuesday, August 2

8:30 am, Mass @ St. Peter, open for private prayer until 4 pm
4:15 pm, Legion of Mary @ Pastoral Center
5:30 pm, Exposition; 6:15 pm Benediction @ St. Peter (Spanish)
5:30-6:00 pm, Confession @ St. Peter (Spanish/English)
6:30 pm, Santa Misa @ St. Peter (Spanish)
6:30 pm, Holy Rosary Society meeting @ St. Peter Hall
7:00 pm, Reunión de Juan XXIII en el Salón de San Pedro

Wednesday, August 3

8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm
5:00-6:30 pm, Father Carlos office hours (Spanish)

Thursday, August 4

8:30 am, Mass @ St. Peter, open for private prayer until 4 pm

Friday, August 5

8:30 am, Mass @ St. Francis, open for private prayer until 4 pm

Saturday, August 6

Monthly Food Drive at the churches. See Page 5.
10:00 am - 5:30 pm, St. Peter open for private prayer
2:00-3:00 pm, Confession @ St. Francis
4:30 pm, Mass (Vigil) @ St. Peter Church
Missionary Cooperative Appeal at all weekend Masses

Sunday, August 7

19th Sunday in Ordinary Time, Masses, Page 4
Missionary Cooperative Appeal at all weekend Masses
Monthly Food Drive at the churches. See Page 5.

ARCHDIOCESE OF HARTFORD
MISSION COOPERATIVE PLANNING OFFICE

The 2022 Missionary Cooperative Appeal will be next weekend: August 6-7.

We will welcome Dr. Valerian Nakaar, OP, a Hamden resident and representative for the Catholic Diocese of Wa in the Upper-West Region of Ghana.

He will speak to parishioners about assistance needed to complete construction of a much-needed Priests' Home for elderly, aged and sick priests.

**PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO:
ST. JOHN PAUL THE GREAT PARISH.**

(A single check from the parish will be sent to the Diocese. Online giving is not available for this appeal.)

Thank you and may God bless you abundantly.

2 | July 31, 2022
18th Sunday in Ordinary Time

WEEKEND COLLECTION

July 17, 2022: \$9,122.53

ONLINE GIVING

July 11-17, 2022: \$2,175.55

WEEKLY OFFERING TOTAL:

\$11,298.08

PLEASE MAKE ALL CHECKS PAYABLE TO
ST. JOHN PAUL THE GREAT PARISH
Thank you for your continued generosity

Dear Parishioners,

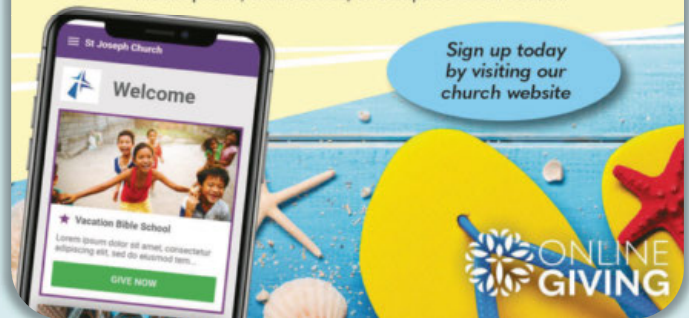
Whatever the season, we depend totally on your weekly offerings for the upkeep of our parish. Online Giving is a convenient way for you to continue your support of St. John Paul the Great Parish during the summer months and all year round. I am grateful for your generosity.

*Thank you and God Bless You,
— Father Emmanuel*

GIVING MADE EASY WHILE YOU'RE ON THE GO.

Summer is in the air and it's time for beaches, sunshine, and travel. While you are on the go this summer, make giving easy and give online with Online Giving. Our church is a spiritual home for all of us which relies on our time, talent, and treasure in order to fulfill our mission. Online Giving is an easy way to support our continued mission. It is time to come together to keep our faith, so that we can offer hope and healing to those around us.

Online Giving allows you to make donations, payments, and pledges via your mobile phone, smart device, or computer to our church.



Sign up for ONLINE GIVING on our easy-to-use platform!

Once your account is set up, you don't have to do a thing. You can start, stop, and change your gift-giving at any time for any reason. It's automatic, fully secure and confidential. You have total control. Simply visit www.johnpaulgreatparish.com and click on the online giving link to get started. For questions, contact anitaressel@yahoo.com or call Anita at (860) 482-4433.

ONLINE GIVING IS PROVIDED BY OUR SUNDAY VISITOR, A CATHOLIC NOT-FOR-PROFIT ORGANIZATION SERVING PARISHES FOR MORE THAN 100 YEARS.

**The next bulletin submission deadline is
8:00 am • MONDAY, AUGUST 1
FOR AUGUST 7 bulletin**

Submissions cannot be accepted over the phone. Please submit no later than deadline by email to: saintjohnpaulthegreatbulletin@gmail.com
Late submissions will be considered only if space allows.

What makes us feel

secure? Many people look to tangible forms of security that will safeguard their livelihood and prepare for their future. We tend to associate security with things: the accumulation of goods and possessions, retirement funds, savings accounts, and substantial incomes. While acquiring these promises a life with less anxiety and worry, we actually find ourselves more preoccupied and consumed with their growth and preservation. We worry more! We can easily become quasi-hoarders, consumed with obtaining more tangible crutches. Our minds and hearts are always restless, and we never seem to be at peace.

Why do we so easily give our self-worth, value, and sense of security over to things? God certainly does not deny us the pursuit of a productive and enjoyable life but where do we draw the line? A sense of well-being and happiness can easily get deferred to sometime "in the future" while we continue to wrestle with the toils of today. There is no guarantee that there will be an earthly tomorrow and all of the frenzy we bring to securing our state in life will be for naught. When we are called from this world, will we even know where to begin to look for the tranquility and repose our souls so desperately need?

We cannot be hoarders, pursuers of vanity, or greedy. They just don't work as they are too dependent on things that can fall apart. Rather than always feeling the need for more, we need to learn how to be grateful for what we have. By learning to look inward we can learn how to live lives of faithful service to others. "Happiness can only be achieved by looking inward and learning to enjoy whatever life has, and this requires transforming greed into gratitude (St. John Chrysostom)." We all need to be good stewards of what has been entrusted to our care. Grateful hearts recognize the true source of what we have and realize that our true treasure lies not in what matters to us but to God. ©LPI



FATHER EMMANUEL'S WEEKLY PRAYER

My prayer for you this week is Exodus 14:13

IT SAYS:

"Fear not! Stand your ground, and you will see the victory the Lord will win for you today."

When the people of God found themselves between Migdol and the sea as they marched to the promised land with the six hundred Egyptian armies closing in on them, the devil planted a seed of fear, despair, and cowardice in them; they turned on Moses. They accused Moses of bringing them out to die in the desert and that it was far better for them to be enslaved people in Egypt than for their present distress. Moses' response to them is: Fear not! Stand your ground.

Perhaps like the Israelites, the world is closing in on you.

And there is no sign of relief. You can't go forward, and going backward doesn't seem like an option. And the only voice you hear are the ones of the enemy telling you to give it all up, go back to your former ways of life, you are not cut out for the Christian way of life, you will never make it. Do not listen to those suggestions from the evil one. Instead, listen to God. His command is Fear Not! Stand your ground! Remember those who wait on the Lord; God renews their strength and prepares them to move forward at the appointed time. As you stand your ground, awaiting marching orders from the Lord, may you soon hear His voice like Moses did, commanding you to "Go forward," amen!

– Father Emmanuel



Are you new to St. John Paul the Great Parish? Welcome!

Please introduce yourself to Father Emmanuel or Father Carlos after Mass. We also invite you to join our community of faith by **registering online beginning August 1 at JohnPaulGreatParish.com**. Please browse our website for more information about sacraments, Mass times, parish life, our PreK–Gr. 8 Academy, upcoming events, online bulletins and more.



¡Bienvenido a la Parroquia de San Juan Pablo Magno!

Si usted es nuevo en la parroquia, **por favor preséntese** al Padre Emmanuel o al Padre Carlos después de la Misa. Le invitamos a unirse a nuestra comunidad de fe **registrándose en línea a partir del primero de Agosto en JohnPaulGreatParish.com**. Por

favor navegue por nuestro sitio web para obtener más información sobre los sacramentos, los horarios de misa, la vida parroquial, los próximos eventos, boletines semanales y más.

Register or support the upcoming 3rd Annual St. John Paul the Great Academy Golf Tournament. *Donations are needed for our wish list of raffle prizes!*



SEE PAGE 8 FOR MORE INFORMATION.

Mass Intentions

Saturday, July 30

4:30 pm St. Peter

† Anna Galgano *by the Lucians of the Religious Teachers Filippini*

Sunday, July 31

7:00 am St. Francis

† Patricia Rougeot *by Eileen LePage Baiocchetti*

8:30 am St. Peter, live-streamed

† Arlene Revaz *by the family*

10:00 am St. Francis, live-streamed

† Joseph Gutowski *by his wife & family*

11:30 am Mass in Spanish, St. Peter, livestreamed
For the intentions of all parishioners

Weekday Masses

MONDAY 8/1 8:30 am ST. FRANCIS

For the intentions of all parishioners

TUESDAY 8/2 8:30 am ST. PETER

† Charles Mubarek *by his wife*

Mass in Spanish 6:30 pm ST. PETER

For the intentions of all parishioners

WEDNESDAY 8/3 8:30 am ST. FRANCIS

For the intentions of all parishioners

THURSDAY 8/4 8:30 am ST. PETER

† Joseph Latulipe, 5th anniversary *by his wife & family*

1ST FRIDAY 8/5 8:30 am ST. FRANCIS

For the intentions of all parishioners

Saturday, August 6

4:30 pm St. Peter

† Joseph & Neil Christiano and Amelia & Anthony Rosa
by the family

Sunday, August 7

7:00 am St. Francis

† Roland W. Peters, 2-year remembrance *by the family*

8:30 am St. Peter, live-streamed

† Alfred DeFranceschi Sr. *by daughter Claudia*

10:00 am St. Francis, live-streamed

† Innocent Ihemedu *by Legion of Mary*

11:30 am Mass in Spanish, St. Peter, livestreamed

† Carmen Maisonet *by Father Carlos*



TRAVELING? Masstimes.org

helps Catholics get to Mass by helping them find churches and worship times worldwide when traveling or when it is not practical to attend their regular parishes. Churches routinely change their Mass times, so remember to double-check the parish's website to see if the Mass times are still valid.

SUNDAY MASSES: 8:30, 10:00 & 11:30 AM (SPANISH) ARE LIVE-STREAMED.

Online Masses and services can be accessed by using **Facebook** and **YouTube** links on our website under Mass Schedule at:
<https://johnpaulgreatparish.com/masstimes>.

Please note: Facebook link is live and YouTube link is recorded video. Our YouTube channel is SJPTG Parish.

For those who do not have access to the internet but who would like to watch the Sunday Mass, **optimum** a brand of altice **broadcasts a recording** of the St. John Paul the Great SUNDAY MASS each week, premiering Fridays, with repeats on the following Mondays and Wednesdays:

MASS FOR SUNDAY, JULY 31

will air Friday, August 5 @ 2 pm; repeating Mon., Aug. 8 @ 4 pm; AND Wed., Aug. 10 @ 3:30 pm

Also, a television Mass produced by the Office of Radio & Television is aired **DAILY AT 10 AM** on WCCT-TV (CW20) and WCTX-TV (MyTV9), and also at 5 am Saturday and Sunday on WCCT-TV. <https://ortv.org/mass.html>



SANCTUARY CANDLE is burning this week
at St. FRANCIS in memory of

NORMAN DALEY
5TH ANNIVERSARY

at St. PETER in memory of
CHARLES MUBAREK



Parishioners may request that Sanctuary Candles be lit for one week in memory or in honor of a loved one. For more information, please contact the parish office at 860-482-4433.

ATENCIÓN PASTORAL EN ESPAÑOL

Martes - 5:30 pm: Exposición del Santísimo
5:30 - 6:00 pm: Confesiones
6:15 pm: Bendición
6:30 pm: Santa Misa
7:00 pm: Reunión de Juan XXIII en el Salón de San Pedro



Miércoles - 5:00 - 6:30 pm: Atención de oficina. Confesiones, consultas sobre sacramentos y orientación espiritual. Para citas en otros días u horas, por favor de llamar a la oficina o hablar con el padre Carlos.

PASTORAL CARE IN SPANISH

On Tuesdays: 5:30 pm: At St. Peter's. Exposition of the Blessed Sacrament. Confessions available from 5:30 to 6:00 pm. Benediction is at 6:15 pm and Mass at 6:30 pm, followed by the John the XXIII meeting at St. Peter Hall.

On Wednesdays: Office Hours from 5:00 to 6:30 pm. For appointments at another day or time, please see Fr. Carlos or call the office.

Masses can be requested in memory of your deceased loved ones, or for those who are sick or suffering, or in celebration of an anniversary, sacrament or birthday.

Our 2022 Mass Books are open to schedule Masses for the remainder of the year until December 31, 2022.

We are accepting PHONE CALLS ONLY at 860-482-4433 from 9:00 am - 3:00 pm.

We allow 2 daily and 2 weekend Masses to be booked.

PLEASE NOTE: if you are having a Mass said for someone and would like to bring up the gifts, please let an usher know prior to the Mass.

Please pray for recently
deceased member of our parish...

REV. VITO C. DECAROLIS
LYLAN SOUDIER
ROBERT MICHAEL SULLIVAN

Holy Rosary Society
of
St. John Paul The Great Parish

Our next meeting will be
August 2nd @ 6:30 p.m.

St. Peter Hall

New members are always welcome!



*"... in the sacrament of reconciliation, whatever
the sin committed, if it is humbly
recognized and the person involved
turns with trust to the priest-confessor,
he or she never fails to experience the
soothing joy of God's forgiveness"*

– POPE BENEDICT XVI – ON THE SACRAMENT OF CONFESSION

SACRAMENT OF RECONCILIATION

TUESDAYS: ST. PETER, 5:30 - 6:00 pm
SATURDAYS: ST. FRANCIS, 2:00 - 3:00 pm

**SUPPORT ST. JOHN PAUL
THE GREAT ACADEMY**
EASILY AND AUTOMATICALLY
every time you shop, **year round**, at no cost to you.

Go to smile.amazon.com

Register and select
"Saint John Paul the Great Parish Corporation"
Amazon donates 0.5% of the price of eligible purchases.

ALL PROCEEDS BENEFIT THE ACADEMY!



PLEASE NOTE:

First Friday Mass of healing and the
Friday evening Adoration & Community Prayer
at St. Peter Church *will not be held during August.*

They will both resume in September.

IN NEED OF PRAYERS?

Please call Cheryl at our Prayer Line:
860-960-4805 ... completely confidential



AUGUST COLLECTION for the FOOD BANKS

In the words of St. John Paul the Great,
**"Do not forget that true love sets no conditions;
it does not calculate or complain, but simply loves."**

You can show loving kindness and encouragement to the less fortunate and help area food banks feed the hungry in our community by donating a non-perishable food item to our monthly food collections.



Our monthly Food Drives are no longer "Drive-Thru" but you can still donate to the food banks through our parish. Non-perishable items such as **PASTA, PASTA SAUCE, RICE, TUNA, MAC & CHEESE, CANNED FRUITS & VEGETABLES, INSTANT POTATOES, SIDE DISHES, BEANS, JUICES, PEANUT BUTTER, JELLY and CEREAL** may be left at:

**St. Peter or St. Francis churches
the weekend of August 6th and 7th**

All donated food is now delivered to Stock the Shelves, an initiative to help address ongoing food and essential-living insecurity in Northwest

Connecticut. All donations will continue to be distributed to local agencies including FISH, Friendly Hands, the Community Soup Kitchen of Torrington, and Open Door Soup Kitchen in Winsted. For more information about Stock the Shelves, visit their website at

<https://www.stocktheshelvesnwct.org>.

Monetary donations are still greatly appreciated and checks may still be made out to FISH and Friendly Hands.

Please remember that the food banks cannot accept expired food.

Thank you for your continued support.

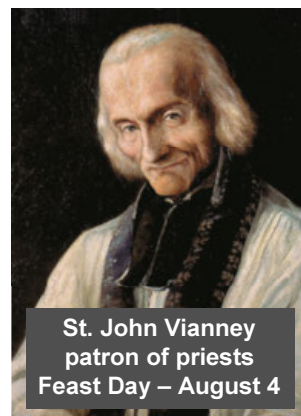


St. John Vianney, also known as the Curé de Ars,

was born May 8, 1786 in France to a family of farmers. He was ordained a priest in 1815 and sent to serve the remote French community of Ars in 1818. He began praying and working for the conversion of his parishioners and slowly helped to revive the community's faith through both his prayers and the witness of his lifestyle. He gave powerful homilies on the mercy and love of God, and it is said that even staunch sinners were converted upon hearing him. In addition, he restored his church, formed an orphanage, "La Providence," and cared for the poor.

His reputation as a confessor grew rapidly, and pilgrims traveled

from all over France to come to him in the Sacrament of Reconciliation. He would spend up to 16 hours a day in the confessional. John Vianney died on August 4, 1859. Over 1,000 people attended his funeral, including the bishop and priests of the diocese, who already viewed his life as a model of priestly holiness. The Holy Curé of Ars was canonized by Pope Pius XI in 1925. Over 450,000 pilgrims travel to Ars every year in remembrance of his holy life.



St. John Vianney
patron of priests
Feast Day – August 4

Excerpt from: <https://www.catholicnewsagency.com/saint/st-john-mary-vianney-322>

Worldwide Marriage Encounter

It's half-way through summer vacation but don't take a vacation from your spouse – share an experience with each other. Sign up today to attend one of the upcoming Worldwide Marriage Encounter Experiences.

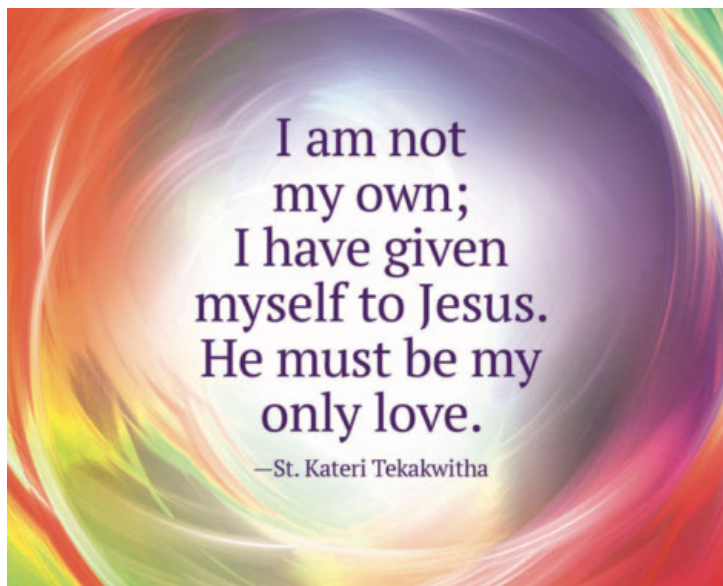
Worldwide Marriage Encounter is sponsoring a variety of in-person and virtual marriage experiences, some on weekends and some on seven weekdays. Couples will explore their relationship with each other, God, and the Church. Registration is limited and a \$100 application fee is required. For more information or to apply, call Frank & Margie Pearson at 860-337-2447 or visit them at <https://www.mectw.org/>.



Encuentro Matrimonial Mundial

Ya estamos en la mitad de las vacaciones de verano, pero no saque vacaciones de su esposa o esposo. Compartan una experiencia mutua. Suscribanse para asistir a una de las próximas Experiencias del Encuentro Mundial Matrimonial.

Worldwide Marriage Encounter está patrocinando una variedad de experiencias matrimoniales en persona y virtuales, algunas los fines de semana y otras los siete días de la semana. Las parejas explorarán su relación entre ellos, Dios y la Iglesia. El registro es limitado y se requiere una tarifa de solicitud de \$100. Para más información o para aplicar, llame al Felipe y Rosa Ruano Teléfono 203-979-6109 o renuevatumatrimonio.org.



FREE ROSARY REPAIR SERVICE

We have lots of parts. Send your broken rosaries in a padded envelope to: Betty and Dick Holden, 7930 Estero Blvd. # 502, Fort Myers Beach, FL 33931. They will be repaired and returned to you within the week of receipt. Donations of old and broken rosaries are also accepted which will be repaired and sent on to the missions. Include a note indicating *repair and return to me or this is a donation*. Dick cell – 239-463-3993, Betty – 860-595-6370 or email holdenbnd@gmail.com.



Saint John Paul the Great Vacation Bible Camp 2022

FOR CHILDREN ENTERING
GRADES K–5

Go off-road for a Monumental adventure through the colorful canyons and sunbaked trails of the southwest. By exploring God's awesomeness, kids form a rock-solid faith for the road ahead.

Date: August 8-August 12

Time: 5:00-8:00 pm

Location: Sacred Heart Hall

Register:

Jen Owens, Director of Faith Formation
Email: johnpaulgreatreligious@gmail.com
Cell: (860) 307-2291 (call/text)

\$25/ CHILD (\$75 family max)
SPACE IS LIMITED TO 50 CAMPERS
(First come, first served)

– CALLING VOLUNTEERS –
ADULTS & YOUTH (in grades 6-12)
to help in our Arts, Crafts, Bible,
Outdoor Games and Science stations.

CROSSROADS⁴CHRIST CALLING ALL YOUNG ADULTS 18-40!

Are you seeking community?

*Simply curious to know more about the Catholic faith?
Looking to deepen your relationship with Christ?*

Crossroads 4 Christ (C4C) meets Friday nights, 6:30-7:30 pm for fellowship and formation at St. Joseph Parish Center, 31 Oak St. in Winsted, then to the church for 7:30-8:30 pm Eucharistic Adoration. Confessions available.

C4C is a lay apostolate working to develop communities of young adult missionary disciples and currently has six other chapters in Connecticut. Visit crossroadsforchrist.org. Questions? Contact Jill at winsted@crossroadsforchrist.org.

THE ONLY STREAM SCHOOL IN NORTHWEST CONNECTICUT



ST. JOHN PAUL THE GREAT ACADEMY

360 Prospect Street, Torrington • 860-489-4177 • stjohnpaulthegreatacademy.org

THIRD ANNUAL

FORE THE CHILDREN GOLF TOURNAMENT



Enjoy a fabulous day of golf at Northwest Connecticut's premiere 18-hole private golf course. All proceeds to benefit the Academy.
Great Raffle Prizes ♦ Closest to the Pin ♦ Hit the Green
♦ Hole in One Prize ♦ 50/50 Drawing

MONDAY, AUGUST 22ND

Torrington Country Club

250 Torrington Road, Route 4, Goshen

11 AM Registration & Lunch ♦ 12 Noon Shotgun Start ♦ Dinner & Raffle

To Register or Become a Sponsor,
visit www.stjohnpaulthegreatacademy.org/golf

We invite you to support the golf tournament
with donations for our wish list of raffle prizes!

Suggested prizes are:

- ♦ A gift certificate for home heating oil
- ♦ A gift certificate for a "weekend getaway" or the "use of time share"
- ♦ A collection of "scratch off lottery tickets" (that could be created into a basket, tree or wreath)
- ♦ Gift certificates from restaurants (that can be bundled with other items)
- ♦ Tickets to UCONN football / basketball games OR Yankee / Red Sox / Mets / Yard Goats home game tickets
- ♦ Bottles of wine or liquors
- ♦ Anything from the local casinos (free night stay? Dinner at the restaurants?)
- ♦ Tickets to wine / bourbon tastings
- ♦ Tickets to local vineyard or brewery tastings
- ♦ Electric or regular bicycles ... basketballs, footballs, baseballs ... possibly autographed by current professional players.



★ WE ARE NO ORDINARY SCHOOL. ENROLL NOW FOR 2022-2023 ★

St. John Paul the Great Academy offers JUST tuition, making access to a high quality, private STREAM education affordable for everyone!

FIND OUT MORE AND
TAKE A VIRTUAL TOUR!!
stjohnpaulthegreatacademy.org
OR CALL 860-489-4177



MaryCare



Annual Silent Auction

NEW DATE!

Friday, September 30, 2022

5:30 - 9:00 pm

34 CENTER ST. TORRINGTON, CT 06790

Ticket Prices

\$30 per person
or
\$35 at the door



\$45 per couple
or
\$50 at the door



NOTE:
Your tickets already purchased will be honored for the new date.



**FOR TICKET INFORMATION CONTACT
CHRISTINE DELGRANDE (860) 307-2969
JOYCE DEANGELO (860) 309-6828**

For more information or to donate, please visit
www.marycare.org

TOUCHING HEARTS  CHANGING LIVES



**KEVIN'S PLACE IS SERVING AGAIN
WITH A CHANGE
IN THE TIME!**

Kevin's Place

**We provide a free community meal on the
second weekend of the month from 4:30-5:30 pm
in St. Peter Hall. The next meal will be served:
AUGUST 14TH**

This social ministry continues because of the prayers and support of all our parishioners. In the fall, we will reevaluate the possibility of adding a second meal. Donations to support Kevin's Place are welcome and appreciated. Please make payable to St. John Paul the Great and put "Kevin's Place" in memo on checks. Mail to parish office: 160 Main St., Torrington, CT 06790. With grateful hearts, we thank you!!

**For more info or to volunteer, contact Chris Delgrande
860-307-2969 / christine.delgrande@gmail.com**



We can't wait to welcome you!

**As a male Catholic you are invited to join the
Confraternity of
St. John Paul the Great Parish Holy Name Society
founded in 1934**



**Find out more about our Holy Name Society at
johnpaulgreatparish.com/holy-name-society**

**Please consider joining the Holy Name Society
and take part in making a difference.**

Complete information below and drop in the collection basket at Mass or mail to **Pope John Paul II Pastoral Center, 160 Main Street, Torrington, CT 06790**

Name _____

Address _____

City _____ State _____

Zip _____ Phone _____

Email _____

OWN A BUSINESS? To place an ad or for more information, **CONTACT MARY HOFFMAN** at 860-836-8486 or mhoffman@4LPi.com.

ADVERTISING MAKES OUR BULLETIN SUCCESSFUL AND IT HELPS OUR SPONSORS ATTRACT NEW CUSTOMERS.

We are grateful for our advertisers and ask that when you do business with them, please say, **'THANK YOU FOR SUPPORTING OUR PARISH!'**



8 | July 31, 2022
18th Sunday in Ordinary Time

FOOD PANTRY

If you, a family member or elderly neighbor are in need of food, come to **FISH NW CT Food Pantry**, 332 South Main St., Torrington or call 860-482-7300, 9 am - 5 pm and we will provide you with information. **Everyone is welcome!**



Know God's Word ... Know God's LOVE!

Archdiocese of Hartford has Bible Studies for Adult Learners.

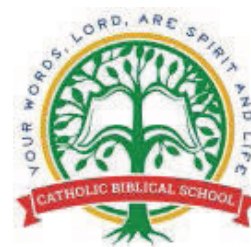
The Biblical School *now enrolling virtual and in-person classes!*

Find out more at

www.CatholicEdAOHCT.org,

or contact us:

catholic.biblical.school@aohct.org



It may be hard to ask for help, but you are not alone...



LITCHFIELD COUNTY
OPIATE
TASK FORCE

Litchfield County Opiate Task Force is here to help you find the resources you or your loved one needs to support their substance use disorder treatment and journey through recovery.

860-496-2100 • <https://www.lcotf.org>

Offices are located at the McCall Center for Behavioral Health, 58 High Street, Torrington.

Shrine of Lourdes in Litchfield

located on Rte. 118, 50 Montfort Rd. in Litchfield

PRAYER, ROSARY AND BENEDICTION is held on Sunday afternoons at 3:00 pm. at the Shrine.

THE GROTTO GIFT SHOP, located on the grounds, is open Tuesday to Saturday, 10:30 am-4:30 pm and Sunday, 12:30-4:30 pm. Available for purchase are indoor and garden statues, medals, rosaries, Bibles, books, religious jewelry, baby gifts, baptismal, confirmation, plus Irish articles and colorful artifacts from Colombia.

For further information, visit our website, www.shrinct.org, email: lourdesshrinct@gmail.com or call 860-567-1041.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS: For adults who wish to become Catholic or for Catholic Adults who have not yet received the Sacraments of First Eucharist and Confirmation. Please contact the Parish Office.

SACRAMENT OF BAPTISM: For ALL baptism prep classes, text Deacon Angel Garcia at 203- 577-7130. Baptism prep class in English is held the first Tuesday of the month, 7:00 pm at St Peter Church.

SACRAMENT OF MARRIAGE: Arrangements for Marriage are made by calling the Parish Office (860-482-4433) to schedule an appointment with one of the priests at least six months in advance of desired wedding date.

SACRAMENT OF THE SICK: Anyone who is seriously ill, advanced in age or preparing for surgery may receive. Please call the Parish Office to arrange.

PARA EL BAUTISMO: Para preguntas sobre el bautismo y la clase pre-bautismal, favor de llamar al Diácono Ángel García al 203-577-7130.

CEREMONIA DEL BAUTISMO EN ESPAÑOL- CUARTO FIN DE SEMANA DEL MES: Sábado a la 1:00 pm y domingo dentro de la misa de las 11:30 am, en la iglesia de San Pedro.

CELEBRACIÓN DE QUINCEAÑERAS: Requisito: La preparación debe comenzar al menos tres meses antes de la fecha de la celebración y la familia debe ser miembro activo de la parroquia con participación activa en la Misa Dominical. Para más información o preguntas, póngase en contacto con Yuneris Owens llamando al 860-307-2291.

† EUCHARISTÍA DOMINICAL

11:30 am En la Iglesia de San Pedro

OFICINA PARROQUIAL EN ESPAÑOL

Los Miércoles 5:00 – 6:30 pm; Centro de Pastoral Juan Pablo II (160 Main St.)

Confesiones, asesoría espiritual, inscripción de intenciones para la Eucaristía Dominical; información sobre los Sacramentos, RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) y la celebración de Quinceañeras.
Teléfono: 860-482-4433 Extensión 16.

STAFF

PASTORAL MINISTRY

Mary Ann Seiser: 860-482-4433, ext. 26

DIRECTOR OF MINISTRIES

Christine Delgrande: 860-482-4433
stjpgdirectorofministries@gmail.com

FAITH FORMATION

Jen Owens, Director, Call/TEXT: 860-307-2291
JohnPaulGreatReligiousEd@gmail.com

BAPTISMAL PREP FOR ALL AGES

Deacon Angel Garcia, TEXT: 203-577-7130

BUSINESS MANAGER Anita Ressel

EXECUTIVE ASSISTANT Toni Tavano

MUSIC DIRECTOR & ORGANIST

.....Dr. Konstantza Chernov

OFFICE STAFF Irene Matava

..... Rose McMahon

PROPERTY MANAGER Emil Sorban

BULLETIN EDITOR Leslie DiVenere

SaintJohnPaulTheGreatBulletin@gmail.com

TRUSTEES John Janco

..... Monica Diulio

FINANCE COUNCIL

Paul Griffin

Mary Jane Cavanaugh

Cherie Pearson

Linda Devanney

Bernadette Rossi

David Paniati

Christopher Anderson

Anthony Turina

ST. JOHN PAUL THE GREAT ACADEMY

Principal: Mr. Edward Goad

www.stjohnpaulthegreatacademy.org

860-489-4177

Visiting Nurse & Hospice of Litchfield County
Caring for the residents of Litchfield County Since 1922

Home Health Care • Palliative Care
 Hospice • Therapy

860-379-8561
 www.vnhc.org
 32 UNION STREET • WINSTED, CT

Health Insurance Medicare Plans

Confused about Medicare Plans?
 Turning 65? Some plans at 0 cost!

Steve Ardussi
 860-309-4137
 "Your Personal Benefits Advisor"
 "Trusted and Local"

Working in our community **AEI**

TEMP/TEMP-HIRE/DIRECT HIRE

Full-time & part-time positions in assembly, warehouse/distribution, clerical, hospitality & more!

(860) 489-1463 | aeistaffing.com | 8am-4pm M-F
 LOCAL STAFFING SOLUTIONS FOR 30+ YEARS

Northwest Community Bank

YOUR COMMUNITY –
 YOUR COMMUNITY BANK

TORRINGTON, 416 WINSTED RD
 860-482-3423
 www.nwcommunitybank.com

MEMBER FDIC EQUAL HOUSING LENDER

Considering Senior Housing Options?

 **VISIT: www.FreeAssessmentKPNB.com**

In just minutes, this FREE online tool will help you determine which options are the best fit.

100% confidential. No signup required.

Compliments of  **Keystone Place At Newbury Brook**
A Life-Enriching Retirement Community

**More Expertise.
 More Access.**

Hartford HealthCare

CharlotteHungerford.org
 540 Litchfield St. Torrington, CT
 860.496.6666

Charlotte Hungerford Hospital

PHALEN FUNERAL HOME INC.

Keith M. Phalen
 Funeral Director

keith@phalenfuneral.com
 http://www.phalenfuneral.com

285 Migeon Avenue
 Torrington

(860) 489-9600

Dale's Barber Shop



860-618-3182

238 Water Street
 Torrington, CT 06790

Cindy Sherwood,
 Broker Associate, SRES



203-885-9716
 860-294-4234
 cindy@tprealtyllc.com

Turning Point Realty LLC



"We Do More Than Just Automatics"

ACE AUTOMATIC TRANSMISSION, LLC

"A satisfied Customer is Our Business" - Since 1959

113 Albert Street
 Torrington, CT 06790
(860) 482-6446

MICHAEL F. MAGISTRALI & ASSOCIATES, LLC
 A GENERAL PRACTICE LAW FIRM

Serving the Northwest Corner Since 1985

400 Prospect St., Torrington, CT
 Wills/Estate Planning • Real Estate
 Personal Injury • Auto & Motorcycle Accidents

(860) 626-0777

A proud Graduate of St. Peter's School, Class of '87

 **Sullivan Brothers, LLC**
Building on a strong foundation since 1987

John A. Sullivan
 OWNER

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL BUILDING & RESTORATIONS

203-879-4555
 info@sullivan-brothers.com
www.sullivan-brothers.com
 One Wolcott Rd. / Wolcott, CT

GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

CONTACT US!

Contact Mary Hoffman to place an ad today!
 mhoffman@4LPi.com or (800) 477-4574 x6340






support our ADVERTISERS

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

 Buy a bulletin ad space today!

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Telephone (860) 482-3155

CIESCO MEMORIALS

Monuments • Markers
 Cleanings • Cemetery Lettering
 Bronze Plaques

John C. Ciesco
 Cemetery Consultant

Email: ciesco@optonline.net
 199 Main Street
 Torrington, CT 06790
www.ciescomemorials.com

LET US PLACE YOUR AD HERE.

Helpful,
 Trustworthy,
 Dependable.

 **Torrington Savings Bank**

(860)496-2152 TorringtonSavings.Bank

© EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS#4404919



The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.

Call our main number to find the cemetery nearest you
All Saints Cemetery
700 Middletown Avenue, North Haven, CT 06473
203-239-2557

Or visit our website at WWW.CCACEM.ORG

For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations! Ask us about the Catholic Funeral Plan, a faith based approach to Funeral Planning that ensures traditions of a Catholic Funeral are carried out to your wishes.

Danny Hall



D.J. Hall Roofing
Roofs • Gutters • Repairs
Free Estimates Fully Insured
Workman's Comp
860-496-7003
Solar City Solar Cell Installation,
Please call to inquire

Travis Hodge, www.aandraubody.com
General Manager



COLLISION SPECIALISTS
SINCE 1969
860-482-7389
3629 Winsted Road, Torrington, CT 06790
aandraubody@live.com

MOUNTAIN VIEW LANDSCAPING & SONS, LLC

Commercial • Residential

Lawn Maintenance
Stump Grinding • Snow Plowing

John Coons
Torrington, CT
(860) 482-2856

the Workman
Affordable Independent
Living for the Elderly.
244 Forest Street
Torrington, CT 06790
860-482-0016

Patterson OIL COMPANY



Home Heating Oil for
dependability, service & price!

CALL 860-489-9271

100 LINCOLN AVE., TORRINGTON
HOD048

WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel

Contact us at: careers@4lpi.com | www.4lpi.com/careers

M Tedeschi Tile & Marble

The Largest Selection
of Floor & Wall Tile
in the Area!

1232 East Main Street; Torrington CT 06790
(860) 489-7463
M-F 9:00-5:00 • SAT 9:00-12:00
www.tedeschitile.com

THIS SPACE IS
AVAILABLE

For over 40 years, providing comprehensive rehabilitation services to the community
Maletta Pfeiffer Physical Therapy



Leaders in Physical Therapy, Massage Therapy & Wellness Services in Northwest CT
www.torringtonpt.com | www.facebook.com/torringtonpt | info@torringtonpt.com
2 Torrington locations:
30 Peck Road • 860-489-0867 | 245 Alvord Park Road • 860-496-9851



24 Hour Emergency Service
860-489-HEAT (4328)
www.carlsonheating.com
Torrington, CT
Lic. #0409336-S1

Paramount Professional ROOFING

ROOFING ■ SIDING ■ GUTTERS ■ REPAIRS

Fully Insured 860-459-9921 Serving the Greater Litchfield County area
ParamountProRoofing.com

SE HABLA ESPANOL RESULTS YOU CAN TRUST

NEW LOCATION: 365 PROSPECT STREET, TORRINGTON
TORRINGTON-WATERBURY-NORWALK-DANBURY-SAN DIEGO

WORK INJURY?
CAR ACCIDENT INJURY?
IMMIGRATION CASE?

CALL (203) 753-7300
WELCOMELAWFIRM.COM



— THE LAW OFFICES OF
JAMES A. WELCOME
MANEJAMOS ASILO, GREEN CARD, CIUDADANÍA,
EXENCIONES Y DEFENSA DE DEPORTACIÓN.

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider SafeStreets 1-855-225-4251

ROBERT F. DWYER, JR., LLC ATTORNEY AT LAW

Passion, Experience, Diligence.
Real Estate, Estate Planning,
and Personal Injury



140 Willow Street,
Suite 4, Winsted, CT 06098
Office: (860) 379-7549
robertdwyer@gmail.com
www.attorneyrobertdwyer.com



GLEESON-RYAN FUNERAL HOME

258 PROSPECT STREET • TORRINGTON, CONECTICUT 06790

860-489-4104



TRADITIONAL FUNERALS
SIMPLE BURIALS • CREMATION SERVICES
ADVANCE PLANNING
TITLE 19 PROGRAMS

CHRISTOPHER E. RYAN, SR.
JONATHAN J. RYAN
DIRECTORS

"SERVING THE LIVING WITH SENSITIVITY SINCE 1885" www.gleesonryanfuneralhome.com



Authentic Italian Cuisine

The Venetian Restaurant

Michael & Fiorita DiLullo
Serving Lunch & Dinner

(860) 489-8592 52 East Main Street
Torrington, CT 06790

Closed Tuesday

www.thevenetianrestaurantct.com

Zeller Tire and Auto Center

616 Main Street
Torrington

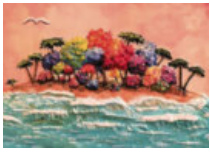
860-489-0204

www.zellertire.com



KOPLERART

If you can imagine it, I can create it.
www.koplerart.com



104 Main St.,
Apt #205,
Torrington
860-626-8226
Parishioner

Cook Funeral Home

"Where families gather to celebrate a life well lived"
Our New Chapel is open for services



Timothy & Susan Cook

82 Litchfield Street, Torrington, CT 06790
PH: 860-482-4456 • FX: 860-482-1704

www.cookfuneralhomect.com

Serving all faiths within Litchfield County
and throughout Connecticut.

Handicapped accessible
comfort rooms.
Pre-Arrangement
specialists.

DMYTRYCK PAINTING, LLC

PAINTING & WALLPAPER
45 Spring Street, Torrington
Free Estimates • Fully Insured
CT Contractor's Lic. #577199

Stephen & Gianna Dmytryck
Parishioners
(860) 496-1611

Thinking about a Reverse Mortgage?

Call Ron Barranté
860-782-1328

Ron Barranté NMLS ID#635947
ron.barranté@norcom-usa.com



Community Health & Wellness

Our Family - Taking Care of Yours

Medical • Dental
Behavioral Health • Nutrition
Chiropractic • Podiatry services

Pharmacy with free delivery.

We accept most insurances,
including Husky & offer financial as-
sistance for those who qualify.

469 Migeon Ave., Torrington
860-489-0931

10 Center St., Winsted
860-238-4211

VISIT US AT
WWW.CHWCTORR.ORG

Petricone's

Torrington Pharmacy &
Medical Equipment

Joseph R. Petricone, Jr.
Pharmacist

110 Main St., Torrington, CT

Ph: 860-489-5511

Fax: 860-489-2645

petricone@optonline.net

www.petriconespharmacy.com

Cristy's

RESTAURANT

545 Winsted Road, Torrington, CT

860.496.7330

Turning 65 or CONSIDERING RETIREMENT?

INSURED BY MINDY - Where You Are Treated Like Family

- ✓ Let Mindy explain your Medicare insurance options.
- ✓ I represent all Key plans in CT.
- ✓ There are NO FEES for my services.

Mindy Foran 860-459-8717

info@insuredbymindy.com | www.insuredbymindy.com



STAND OUT

with a PREMIUM DIGITAL AD
on PARISHESONLINE.COM



CONTACT US AT 800-477-4574

PROFESSIONAL SINGER FOR YOUR EVENT.
SINGING LESSONS ONLINE or IN PERSON.

All ages and stages of advancement,
in Torrington or NYC.

- Former DMACC Faculty -

www.MalgorzataKellis.com

- Former Juilliard Faculty -

www.CharlesKellis.com

call/text 917-669-6411
Free consultation



CHRISTOPHER R.
ANDERSON MBA, CPA
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

REMOTE APPOINTMENTS AVAILABLE NOW

"TOUCH-FREE" TAX PREPARATION

(860) 880-1894 • Christopher@CRA-CPA.com

REQUEST A FREE CONSULTATION TODAY

